

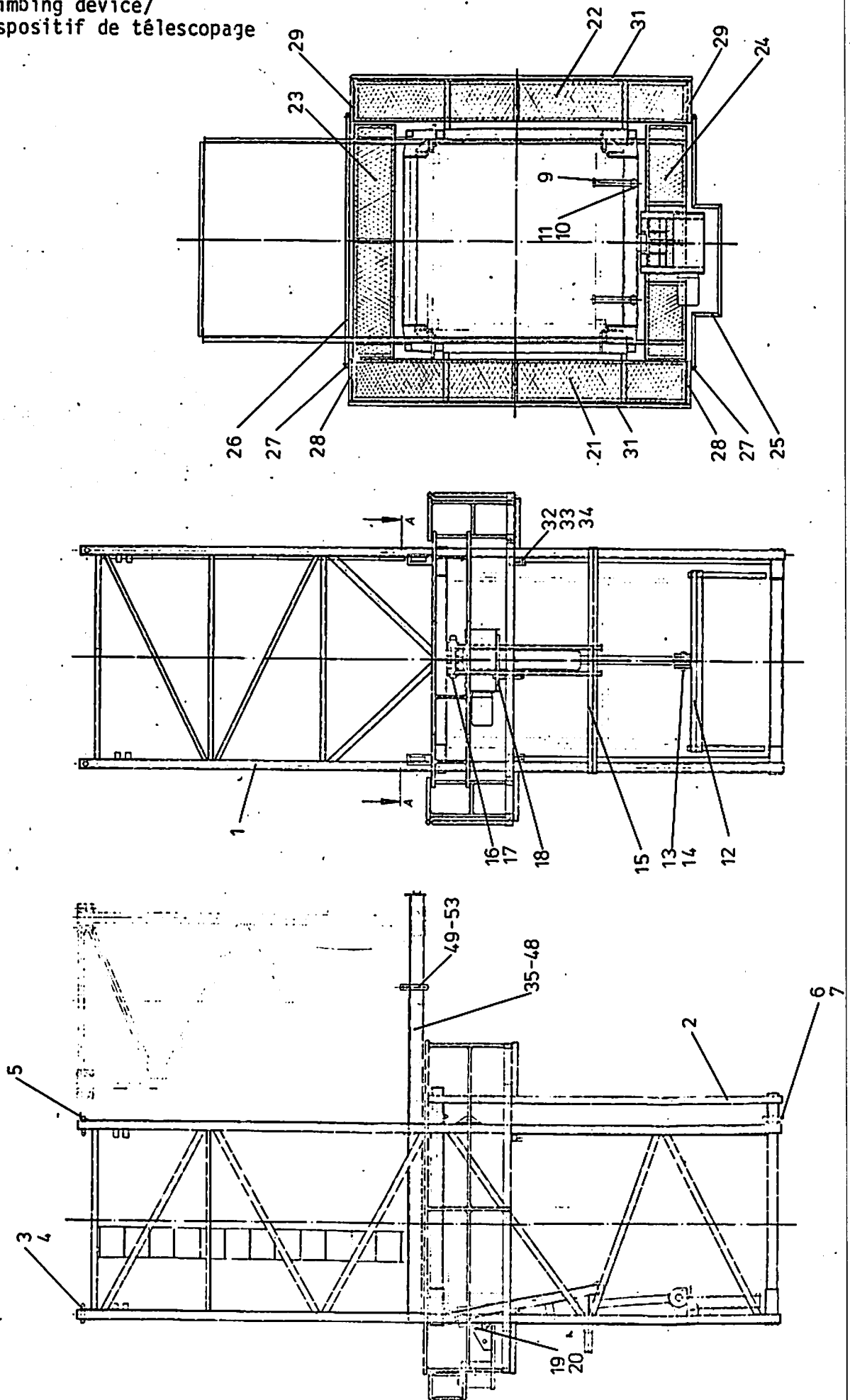
Klettereinrichtung komplett .C

Climbing device complete

Dispositif de télescopage complet

	Seite
Klettereinrichtung climbing device dispositif de télescopage	C 1
Kletterhydraulik climbing hydraulik groupe hydraulique de télescopage	C 4
Hydraulikanlage Hydraulik unit Installation hydraulique	C 7
Hydraulikpresse Hydraulic press Pressure hydraulique	C 12
E-Motor Hydraulik electric motor hydraulic moteur electrique hydraulique	C 14

Klettereinrichtung
Climbing device/
Dispositif de télescopage



Klettereinrichtung

Climbing device/Dispositif de télescopage

Bestell-Nr. : 9544 300 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : C 028.043 - 321.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

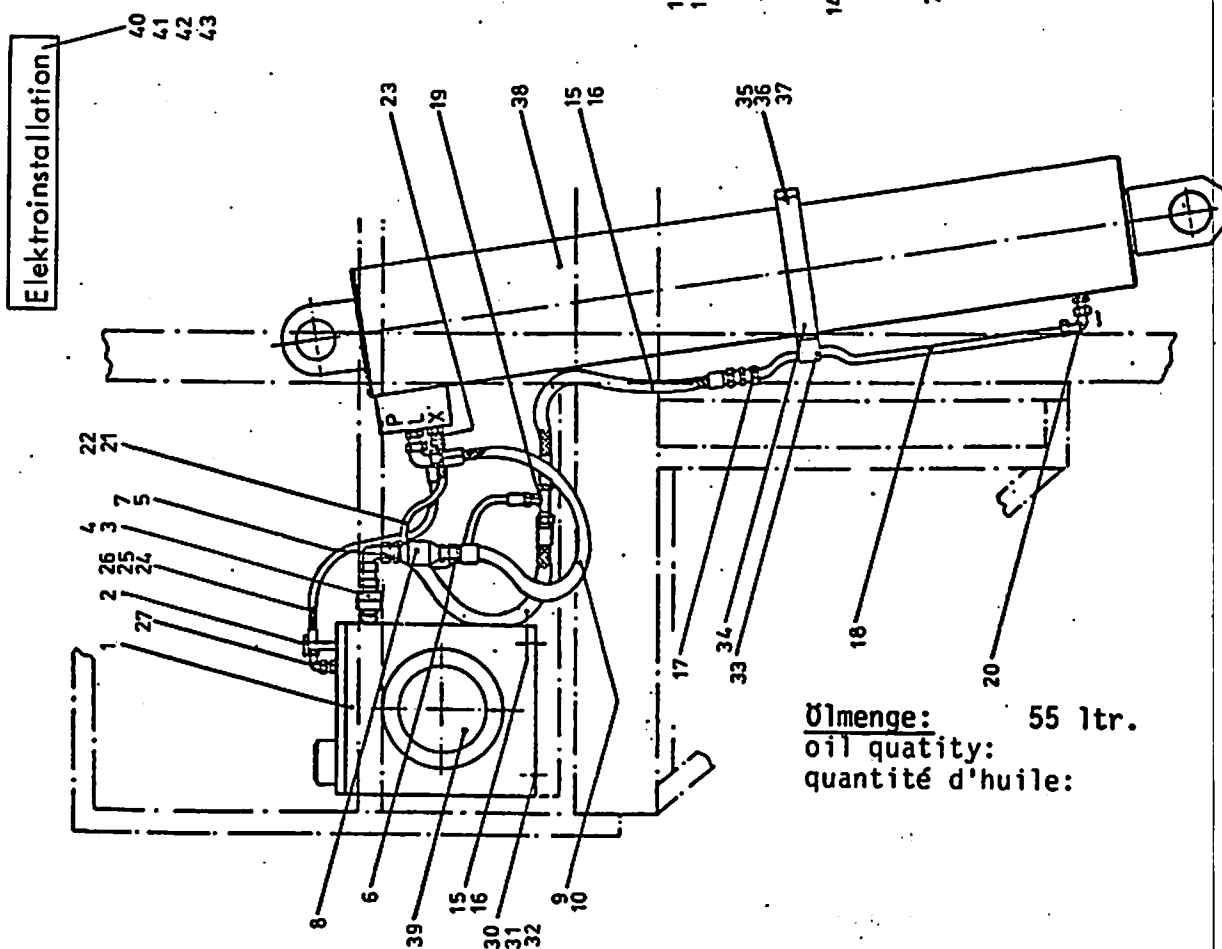
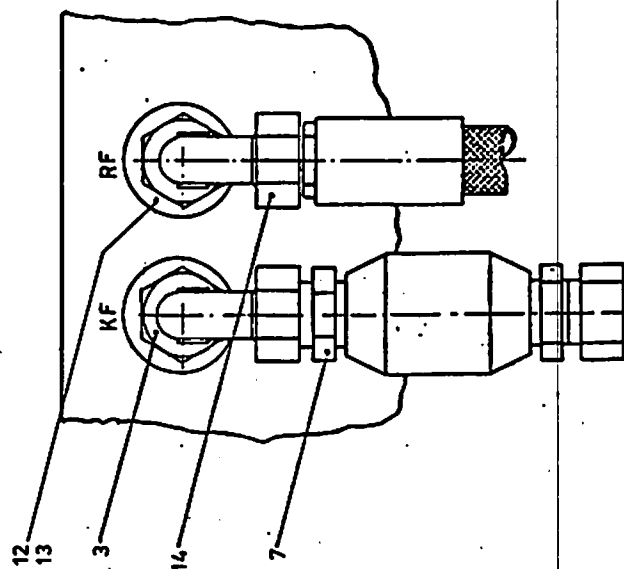
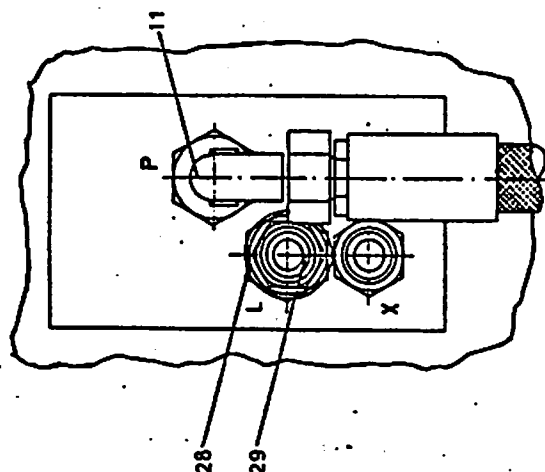
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9544 302 01	Führungsstück guide frame/cage télescopique	1	C028.043-321.111
2	9544 317 01	Vorderwand front wall/mur de face	1	C028.043-321.112
3	9710 127 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	BOL LN17-11.23
4	4330 103 01	Splint 10x80 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	8	
5	9511 323 01	Winkel angle/angle	1	C013.000-321.412
6	9978 346 01	Bolzen Form 200 St50k pin/axe	4	Bo1 LN24-11.07
7	4331 009 01	Federstecker 8mm spring plug/goupille à ressort	8	
8	9554 346 01	Transportriegel transport locking bar/ verrou de transport	4	C028.043-321.118
9	9553 022 01	Halterohr stay tube/tuyau de soutien	2	C028.001-321.121
10	9553 025 01	Griffbolzen grip bolt/boulon de poignée	2	C028.001-321.122
11	4331 001 01	Federstecker 5 mm spring plug/goupille à ressort	2	
12	9553 315 01	Traverse cross-member/entretoise	1	C028.001-321.311
13	9553 275 01	Bolzen pin/axe	1	C028.001-321.312
14	4330 106 01	Splint 10x100 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
15	9538 091 01	Stützsuh supporting shoe/ traverse d'appui	1	C028.006-321.321
16	9553 276 01	Bolzen pin/axe	1	C028.001-321.322
17	4330 106 01	Splint 10x100 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
18	9553 358 01	Konsole bracket/console	1	C028.001-321.331
19	9720 212 01	Bolzen Form 200 pin/axe	3	BOL LN17-06.27
20	4331 001 01	Federstecker 5 mm spring plug/goupille à ressort	6	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
21	9553 360 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.511
22	9553 361 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.512
23	9553 362 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.513
24	9553 363 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.514
25	9553 365 01	Geländer railing/garde-fou	1	C028.001-321.515
26	9553 366 01	Geländer-Rohr railing pipe/tuyau de garde-fou	2	C028.001-321.516
27	4331 013 01	Federstecker 7 mm spring plug/goupille à ressort	6	
28	9526 232 01	Geländer railing/garde-fou	2	C026.001-321.514
29	9526 233 01	Geländer railing/garde-fou	2	C026.001-321.515
30	9880 191 01	Geländer railing/garde-fou	2	PAG400LB004-110
31	9880 021 01	Geländer railing/garde-fou	2	PAG400CB401-110
32	4065 164 01	Schraube M 16x50 DIN 933-8.8 bolt/vis	8	
33	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	8	
34	4235 008 01	Sicherungsmutter M 16 DIN 7967 counternut/contre-écrou	8	
35	9511 902 01	Schiene Re. right rail/rail à droite	1	C013.000-964.111
36	9511 904 01	Schiene Li. left rail/rail à gauche	1	C013.000-964.112
37	9511 918 01	Querriegel cross bracket/entretoise	1	C013.000-964.113
38	4065 162 01	Schraube M 16x40 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
39	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	4	
40	4240 012 01	Federring A 16 DIN 127 spring washer/rondelle grower	4	
41	4065 127 01	Schraube M 12x25 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
42	4115 048 01	Mutter M 12 DIN 934-10 nut/écrou	2	
43	4240 009 01	Federring A 12 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
44	9511 906 01	Halterung mounting/fixation	1	C013.000-964.211
45	7451 686 01	Lager 625 bearing/palier	1	
46	4280 026 01	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	1	
47	9201 062 01	Achse V 1290-333.245 axle/essieu	1	
48	9511 925 01	Klammer clamp/bride de fixation	1	C013.000-964 221

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
49	9538 108 01	Blech plate/tôle	1	C028.042-321.711
50	9864 267 01	Blech LN 70-016 plate/tôle	1	
51	4061 175 01	Schraube M 16x100 DIN 931-8.8 bolt/vis	2	
52	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	2	
53	1202 030 01	Flachstahl DIN 1017 flat steel/acier plat	4	

Kletterhydraulik

Climbing hydraulic/Hydraulique de telescopage



Ölmenge: 55 ltr.
oil quantity:
quantité d'huile:

Kletterhydraulik

Climbing hydraulic/,Hydarulique de telescopage

Bestell-Nr. : 9520 360 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : C 012.003 - 340.000
drawing no.
plan no.

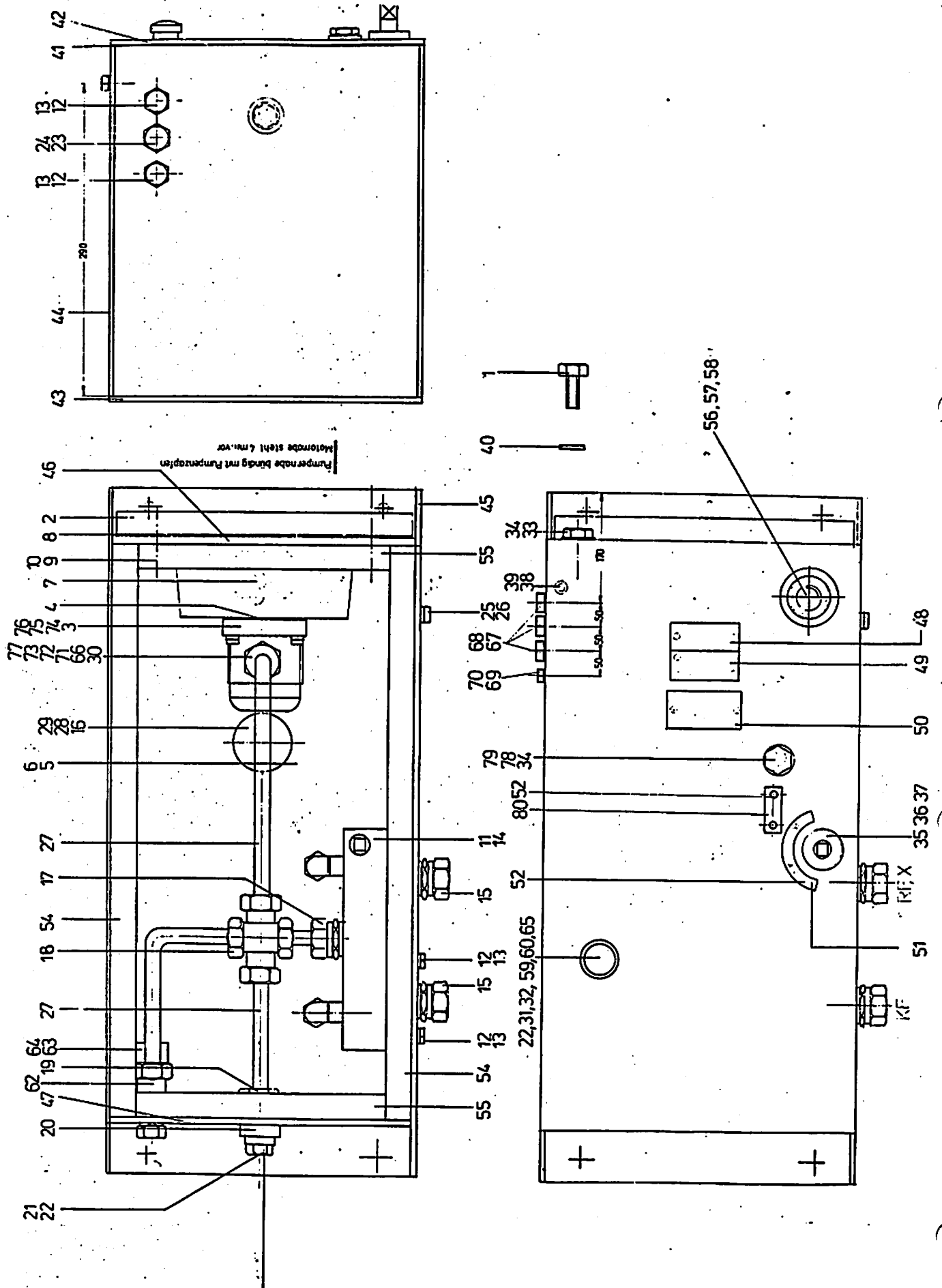
bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
*1	5100 027 01	Hydraulikanlage HA 635/1590 hydraulic unit/installation hydraulique	1	
2	9062 355 01	Hebel lever/levier	1	c001.000-343.111
3	5030 703 01	Kupplungsmuffe coupling sleeve/machon d'accouplement	1	
4	5030 704 01	Kupplungsstecker coupler plug/fiche de couplage	1	
5	4710 030 01	Verschraubung GE 16-PSM threaded union/vissage	1	
6	4710 032 01	Verschraubung GE 16-SR threaded union/vissage	1	
7	4719 006 01	Verschraubung EVGE 16-SR-ED threaded union/vissage	1	
8	5104 208 01	Drosselventil DR 10-SR regulating valve/soupape d'étranglement	1	
9	9914 040 01	Schlauch flexible hose/tuyau flexible	1	
10	5105 543 01	Dichtkopf sealing head/tete de joint	2	
11	4722 030 01	Verschraubung EVW 16-SM threaded union/vissage	1	
12	5030 703 01	Kupplungsmuffe coupling sleeve/machon d'accouplement	1	
13	5030 704 01	Kupplungsstecker coupler plug/fiche de couplage	1	
14	4710 030 01	Verschraubung GE16-PSM threaded union/vissage	1	
15	5105 692 01	Schlauch 0,5 m lang flexible hose/tuyau flexible	2	
16	5105 543 01	Dichtkopf sealing head/tete de joint	4	
17	4700 027 01	Verschraubung G 16-S threaded union/vissage	1	
18	9519 201 01	Rohr tube/tuyau	1	C012.001-345.361
19	4751 071 01	Reduzierverschraubung TR16/10/16-S reducing connection/ raccord reduire	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
20	4722 030 01	Verschraubung EVW 16-SM threaded union/vissage	1	C012.000-347.513
21	5105 693 01	Schlauch 0,5 lang flexible hose/tuyau flexible	1	
22	5105 542 01	Dichtkopf sealing head/tete de joint	2	
23	4710 024 01	Verschraubung GE 10-SM threaded union/vissage	1	
24	5105 693 01	Schlauch 0,5 lang flexible hose/tuyau flexible	1	
25	5105 542 01	Dichtkopf sealing head /tete de joint	1	
26	5105 539 01	Dichtkopf sealing head/tete de joint	1	
27	4722 017 01	Verschraubung EVW 10-LM threaded union/vissage	1	
28	4710 030 01	Verschraubung WE 16-SM threaded union/vissage	1	
29	4754 035 01	Konus-ReduzieranschlußBKOR16/10-S reducing connection/ raccord reduire	1	
30	4065 129 01	Schraube M 12x30 DIN 933 bolt/vis	4	
31	4115 048 01	Mutter M 12 DIN 934 nut/écrou	4	
32	4240 009 01	Federring A 12 DIN 127 spring washer/rondelle grower	4	
33	6020 133 01	Staufschelle stauff collar/stauff collier	1	
34	9510 202 01	Haltering guard ring/bague d'arret	1	
35	4065 074 01	Schraube M 8x35 DIN 933 bolt/vis	2	
36	4240 007 01	Federring A 8 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	
37	4115 080 01	Mutter M 8 DIN 934 nut/écrou	2	
*38	5103 035 01	Hydraulikpresse 1341 195 100 1170 hydraulic press/ verin hydraulique	1	
39	6104 900 01	Motor motor/moteur	1	
40	6050 017 01	Cekon-Stecker Cekon plug/fiche Cekon	1	
41	6003 523 01	Flexleitung 12 m lang flexible cable/ligne flexible	1	
42	6060 726 01	Hauptschalter master switch/interrupteur principal	1	
43	6003 523 01	Flexleitung 0,8 m lang flexible cable/ligne flexible	1	

Hydraulikanlage

Hydraulic unit/Installation hydraulique



Hydraulikanlage

Hydraulic unit/Installation hydraulique

Bestell-Nr. : 5100 027 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : HA 635 / 1590
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

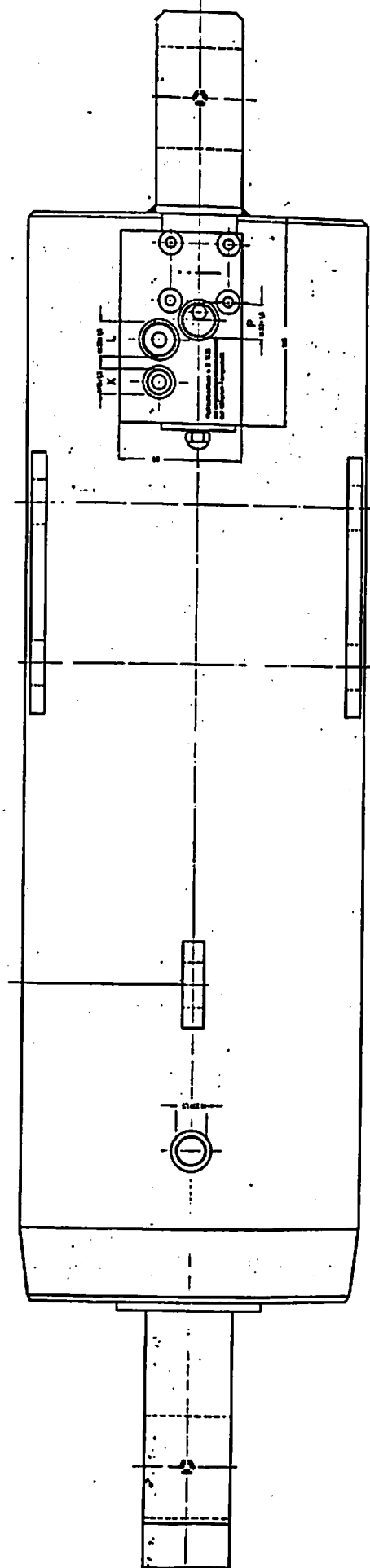
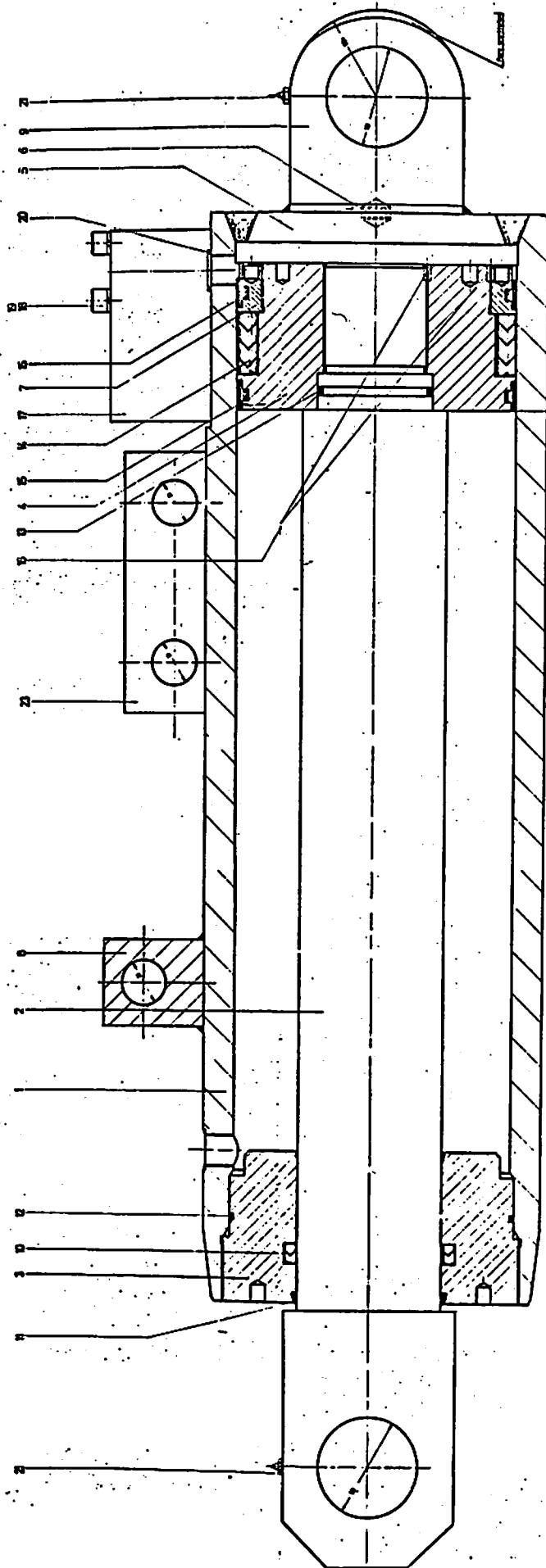
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1		Sechskantschrauben (Motor) hex.bolt/vis à six pans	4	
2		Pumpenträger pump carrier/porteur de pompe	1	204-8421
3	5101 061 01	Hochdruckpumpe high pressure pump/pompe haute pression	1	
4	5106 083 01	Dichtung (Pumpe) gasket/joint	1	
5		Sechskantschraube (Pumpe) hexagon bolt/vis à six pans	2	
6		Dichtring (Pumpe) conical nipple (pump)/ bague d'étanchéité (pompe)	2	
7	5030 841 01	Bowex Kupplung coupling/engrenage		
8		Dichtung (Pumpenträger) gasket/joint	8	
9		Innensechskantschraube hexagon socket bolt/six pans creux	8	
10		Dichtring conical nipple/bague d'étanchéité	8	
11	5104 608 01	Vierwegeschieber four-way slide valve/ vanne à quatre voies	1	
12		Sechskantschraube hexagon bolt/vis à six pans	8	
13		Federring spring washer/rondelle grower	8	
14		Dichtung gasket/joint	1	082-7145
16		Schwenkverschraubung SWV22-LM swivelling screw fitting/ raccord d'orientation	1	
17	4710 026 01	Verschraubung GE12-SM threaded union/vissage	1	
18		Verschraubung K12-S threaded union/vissage	1	
19		Verschraubung GE12-LR threded union/vissage	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
20	4710 008 01	Anschlußstutzen connection pipe union/ tubulure de raccordement	1	5326
21		Verschlußschraube 3/8" screw plug/vis de fermeture	1	
22		Dichtring conical nipple/bague d'étancheite	2	
23		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	1042-8107
24		Dichtring conical nipple/bague d'étancheite	1	
25		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	
26		Dichtring conical nipple/bague d'étancheite	2	
27		Druckleitung pressure hose/tuyau de pression	1	
28		Ansaugrohr suction pipe/tuyau d'aspiration	1	635-8971
29		Ansaugfilter suction filter/filtre d'aspiration	1	
30	7211 025 01	Verschraubung DSVW12-SM threaded union/vissage	1	
31		O-Ring 9x2,5 O-ring/bague O	1	
32		Gehäuse housing/carter	1	9591
33		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	
34		Dichtring conical nipple/bague d'étancheite	2	
35		Hutmanschette H16-7 cap collar/manchette chapeau	1	
36		Schutzdeckel protecting cover/ couvercle-protecteur	1	56/28
37		Innensechskantschraube hexagon socket bolt/ six pans creux	3	
38		Sechskantschraube hexagon bolt/vis à six pans	22	
39		Dichtring conical nipple/bague d'étancheite	22	
40	5106 293 01	Federring spring washer/rondelle grower	4	
41		Deckeldichtung cover gasket/joint couvercle	1	140/4
42		Deckel cover/couvercle	7	635/1196-65
43		Boden base/fond	1	590-6205

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
44		Seitenteil side part/partie lateral	1	1590-9375
45		Seitenteil side part/partie lateral	1	635/1196-6516
46		Flanschseitenteil flange side part/partie lateral à bride	1	590/47
47		hinteres Seitenteil side part back/partie lateral dernière	1	1402-8105
48		Drehrichtungspfeil direction sign of rotation/ sens de rotation de fiche	1	
49		Ölschild oil plate/plateau d'huile	1	
50		Typenschild type plate/plateau signalétique	1	
51		Auf- und Ab-Schild up and down plate/plateau en haute et en bas		
52		Halbrundkopfschrauben button headed screw/vis à tête ovale	7	
53		Schutzstopfen protective plug/bouchon protecteur	2	TL-4-169
56		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	6927
57		Verschraubung GE10-LM threaded union/vissage	1	
58		Dichtring conical nipple/bague d'étanchéité	1	
59		Drosselschraube restrictor/vis d'étranglement	1	1217-6632
60		Senkdrossel lowering restrictor/ étrangleur descendue	1	083/21
61		O-ring O-ring/bague O	1	
62		Verschraubung DSVW12-SR threaded union/vissage	1	
63	5104 516 01	Oberdruckventil 1350/1402 pressure relief valve/soupape de charge	1	
64		Dichtung gasket joint	1	1350-8002
65		Knebel spindle-shaped button/ manchette à flèche	1	
66		Anschlußplatte connection board/ panneau de raccordement	1	9443
67		Verschlußrahmen sealing frame/cadre fermeture	3	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
68		Dichtring conical nipple/bague d'étancheite	34	
69		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	
70		Dichtring conical nipple/bague d'étancheite	1	
71		Dichtung gasket/joint	1	9412
72		Innensechskantschraube hexagon socket bolt/ six pans creux	4	
73		Federring spring washer/rondelle grower	4	
74		Anschlußplatte connection board/panneau de raccordement	1	9411
75		Innensechskantschraube hexagon socket bolt/ six pans creux	4	
76		Federring spring washer/rondelle grower	4	
77		O-Ring O-ring/bague O	1	
78		Ölmeßstab oil dipstik/jauge de niveau d'huile	1	9593
79		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	9593
80		Schild plate/plaque	1	

Hydraulikpresse
Hydraulic press/Pressure hydraulique



Hydraulikpresse

hydraulic press/Verin hydraulique

Bestell-Nr. : 5103 035 01

order no.

no. de comm.

Zeichn.-Nr. : 1341/195/100/1170

drawing no.

plan no.

bestehend aus:

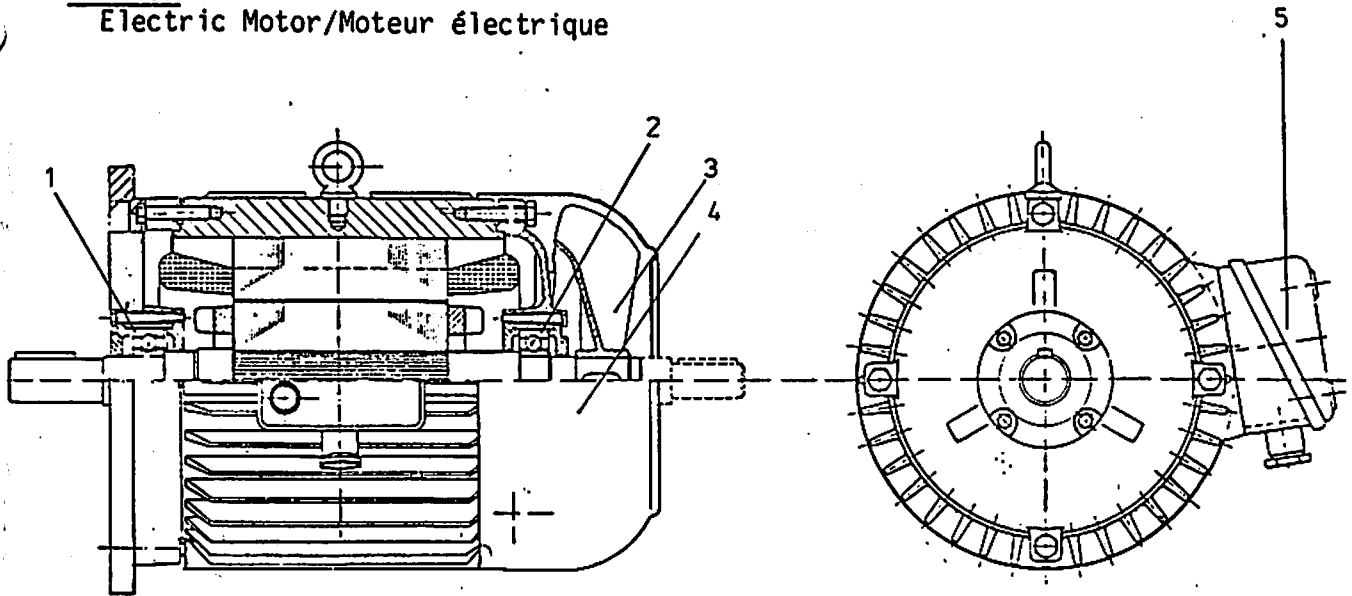
consist. of

compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1		Zylinder cylinder/cylindre	1	1341-7839
2		Kolbenstange piston rod/tige de piston	1	1341-7838
3		Führungsbuchse guide bushing/douille de guidage	1	1341-7842
4		Kolben piston/tige	1	1341-7841
5		Boden base/fond	1	1341-7840
6		Zentrierstück centering piece/piece de centrage	1	
7		Gewindering threaded ring/bague filétée	1	1341-7843
9		Unteres Lagerauge bearing eye/oeillet de palier	1	111/3
10-15,20	5106 187 01	Dichtungssatz packing set/jeu de garnitures	1	
16		Gewindestift M8x10 set screw/vis sans tete	2	
17	5106 551 01	Hydraulikschloß hydraulic lock/serrure hydraulique	1	1436
18	4042 099 01	Innensechskantschraube M10x70 hexagon socket bolt/six pans creux	4	
19	4241 008 01	Federring M10 spring washer/rondelle grower	4	
21	7743 045 01	Schmiernippel BM10x1 lub fitting/graisseur	2	

E-Motor

Electric Motor/Moteur électrique



Bestell-Nr. : 6104 900 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : Type FDR 132 M/4q
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	7451 608 01	Kugellager 6308 ball bearing/roulement à billes	1	
2	7451 728 01	Kugellager 6308 z ball bearing/roulement à billes	1	
3		Lüfterflügel fan blade/ailette de ventilateur	1	Z2130800201
4		Lüfterhaube fan eowl/baque de ventilatuer	1	Z213900601
5		Klemmkasten Alu terminal box gray castiron/ boîte de bornes à fonte grise	1	Z3130720501